Philippe Parreno. Voices.

DE Die Ausstellung *Voices* verwandelt das Haus der Kunst in einen widerhallenden Organismus, der sinnliche Begegnungen erzeugt. Stimmen steuern und gestalten die Ausstellung und erzeugen einen Dialog über die Räume des Hauses und geografische Grenzen hinweg.

Im Mittelpunkt der Ausstellung steht *El Almendral*, ein unendlicher Film, aufgenommen in einem Mandelhain in der Region Almeria in Spanien, der in Echtzeit übertragen wird. Die innerhalb eines 35 Hektar großen Grundstücks aufgenommenen Szenen fangen das Wesen der Landschaft durch ein komplexes Netzwerk aus Kameras, Biosensoren und ökoakustischer Technologie ein. Temperaturschwankungen und Vibrationen bilden auf der Leinwand eine spektrale Symphonie, während Wind und Geräusche sich zugleich in Stimmen verwandeln. Darunter die vertraute Stimme der Nachrichtensprecherin Susanne Daubner, die zum Teil in einer neuen, von Parreno geschaffenen Sprache spricht. *El Almendral* ist ein sich ständig wandelndes Werk: So wie die Mandeln im Hain angebaut werden, so werden auch Bilder und Töne geerntet und bearbeitet. Realität und Fiktion verschmelzen.

Die einzelnen Ausstellungsräume entfalten sich dazu wie Filmszenen, wobei jeder Raum eine eigene Sprache spricht: sei es durch ein Licht- und Schattenspiel, über die Choreografie von Lautsprechern, durch die Übertragung der Temperatur und Windverhältnisse aus Almeria, durch die mechanischen Bewegungen der Werke oder die Ausstrahlung von zwei Filmen.

Tänzer/Sänger*innen begleiten die Ausstellung und interagieren sowohl mit den Kunstwerken als auch mit den Besucher*innen. Die Räume antworten mit einer Stimme, einem Klang, einer Lichtveränderung oder einem sichtbaren Ereignis. Die Tänzer-/Sänger*innen schlagen eine Brücke zwischem dem Filmischen und dem Körperlichen, sie verbinden die mechanischen Elemente in der Ausstellung mit dem Geschehen im Mandelhain. Ihre Anwesenheit ergänzt die technologisch geprägte Umgebung durch Momente direkter menschlicher Begegnung. Diese von Tino Sehgal – Künstler und langjähriger Kollaborateur Parrenos – choreographierten Situationent fördern eine kollektive Erfahrung, bei der Mensch und Maschine in einer Landschaft der schwebenden Realität zusammenkommen.

Voices ist ein sich entwickelndes Ökosystem. Der unendliche Film und die gesamte Choreografie bieten eine tiefgreifende Erkundung von Zusammenarbeit, Vernetzung und fortlaufender Transformation, bei der Landschaften, Stimmen, Daten, Maschinen und Menschen gemeinsam eine Geschichte ohne Ende erschaffen.

Kuratiert von Andrea Lissoni und Lydia Antoniou mit Hanns Lennart Wiesner.

Sound Design: Nicolas Becker with Cengiz Hartlap, Lexx (Bronze AI) and the voices of Isabel Sörling and Johnny Rasse
Stimmmodell-Generierung: Pierre Lanchantin; **Sprachentwicklung:** David J. Peterson, Jessie Sams
Programmierung und Show Control: Johan Lescure, Guillaume Buisson, Matthieu Gasnier
Film El Almendral: Vincent Scotet, Flavio Manriquez, Brice Barbier, Luca Ungaro, Melia Roger, Liza Lamy
Atelier Philippe Parreno: Marie Auvity (Director), Emilien Abibou, Aurélien Cané, Pattara Chanchuerachai, Alexandre Khondji, Thibault Zambeaux, Julie Pellegrin

Wir danken der Tagesschau-Sprecherin Susanne Daubner, die ihre Stimme für die Sprache ∂A (2024) geliehen hat, und dem Künstler Tino Sehgal für die Entwicklung neuer Live-Szenen für die Ausstellung im Haus der Kunst. Ein besonderer Dank gilt den Tänzer*innen und Sänger*innen Chris Scherer, Margherita D'Adamo, Emma Mann, Louise Höjer, Vera Pulido, Sandhya Daemgen, Leah Katz, Thomas Proksch und Hanako Hayakawa sowie Cora Gianolla, die die Arbeit ermöglicht haben.

Werkbeschreibungen können über die QR-Codes in jedem Ausstellungsraum abgerufen werden.

Wir danken für die freundliche Unterstützung der K.S. Fischer Stiftung Hamburg, der Ulli und Uwe Kai-Stiftung und dem Circle of Friends of Philippe Parreno. Voices.
Für die jährliche Unterstützung unseres Programms danken wir unseren Gesellschaftern, dem Freistaat Bayern und der Gesellschaft der Freunde der Stiftung Haus der Kunst München e. V.
Das Haus der Kunst München dankt auch seinem Hauptförderer, der Alexander Tutsek-Stiftung, sowie der Ulli und Uwe Kai-Stiftung für ihr großzügiges Engagement.

K.S. Fischer Stiftung Hamburg · Bavarian State Government · Freunde Haus der Kunst · Alexander Tutsek-Stiftung · Ulli und Uwe Kai-Stiftung · Circle of Friends of Philippe Parreno. Voices

Ausstellungsteam
Katja Cox, Tanja Eiler, Hans Peter Frank, Jonas Gstattenbauer, Dany Hamilton, Emma Herschmann, Hanna Kriegleder, Timur Kesebir, Margarita Shabaeva, Benjamin Brix, Simeon Cieslinski, Carlos Ferrera Garcia, Tommy Jackson, Besch Julian, Lea Hailer, Christian Leitner, Alois Mahl, Kamil Mroczek, Georg Scherlin, Felix Scheuermann, Andrea Snigula, Lola Sprenger, Nikolaus Steglich, Stefan Strobl, Mathias Taupitz; **Haus der Kunst München.**
Uwe Arndt, Nicola Di Chio, Andres Delgado, Stefan Knauer, Jochen Müller, Grega Pirc, Christian Schütz, Jan Strempel, Malte Strunk, John Walker, Nickolaus Wolters; **Toolman Custom Berlin.**

Philippe Parreno. Voices.

EN *Voices* by Philippe Parreno transforms Haus der Kunst into a resonating organism, generating sensorial encounters where voices shape the experience of the exhibition. In this new journey a choreography of views on cinematic landscapes, languages, human and non-human interactions, blurs the boundaries of perception.

At the heart of the exhibition lies *El Almendral*, an infinite film from an almond grove in Spain, screened in *real time* – a fusion of reality and fiction. Shot in a 35-hectare plot, the film captures the rhythms of its environment through an intricate web of cameras, biosensors, and eco-acoustic technologies. Temperature shifts and vibrations form a spectral symphony on screen, while wind and sounds become voices: among them, the familiar voice of TV news presenter Susanne Daubner, speaking at times in a new language crafted by Parreno. *El Almendral* is a constantly transforming entity, transmitting data from the region of Almería. As almonds are cultivated in the grove, so images and sounds are harvested and edited.

The exhibition rooms unfold like interconnected filmic sequences. Be it a dance of lights, a murmuring choreography of loudspeakers, the transmission of the temperature and the wind conditions from the almond grove, the flowing climb of mechanic crawlers, a shadow play, or two actual films, every room speaks its own language. As visitors, we stand both before an image and within it, drawn into unexpected encounters, as if we were part of an expanded film that is alive and endlessly reconstituting itself.

Dancers/singers accompany and co-direct the exhibition, interacting with both artworks and visitors. And the rooms respond with a voice, a sound, a change of light, or an event. They act as oracles, bridging the cinematic and the corporeal, linking the robotic elements to the events of the almond grove. Their presence introduces moments of direct human encounter into a technologically driven environment. These choreographed situations, conceived by Tino Sehgal – artist and longtime collaborator of Parreno – foster a collective experience where humans and machines come together in a landscape of suspended reality.

Voices is an evolving ecosystem. The infinite film and the whole choreography offer a profound exploration of collaboration, interconnection, and ongoing transformation where landscapes, voices, data, machines, and humans co-create a narrative without end.

Curated by Andrea Lissoni and Lydia Antoniou with Hanns Lennart Wiesner.

Sound Design: Nicolas Becker with Cengiz Hartlap, Lexx (Bronze AI) and the voices of Isabel Sörling and Johnny Rasse
Voice Model Generation: Pierre Lanchantin; **Language Creation:** David J. Peterson, Jessie Sams
Coding and Show Control: Johan Lescure, Guillaume Buisson, Matthieu Gasnier
Film El Almendral: Vincent Scotet, Flavio Manriquez, Brice Barbier, Luca Ungaro, Melia Roger, Liza Lamy
Atelier Philippe Parreno: Marie Auvity (Director), Emilien Abibou, Aurélien Cané, Pattara Chanchuerachai, Alexandre Khondji, Thibault Zambeaux, Julie Pellegrin

We would like to express our gratitude to Tagesschau's news anchorwoman Susanne Daubner and to the artist Tino Sehgal for creating [untitled] [for Philippe], (2024), for the exhibition at Haus der Kunst. We thank the dancer-singers Chris Scherer, Margherita D'Adamo, Louise Höjer, Vera Pulido, Sandhya Daemgen, Leah Katz, Thomas Proksch, Hanako Hayakawa and Emma Mann, as well as Cora Gianolla.

The dedicated work descriptions can be accessed through QR codes in each exhibition room.

We thank for their kind support of the exhibition the K.S. Fischer Stiftung Hamburg, the Ulli und Uwe Kai-Stiftung and the Circle of Friends of Philippe Parreno. Voices.
For their annual support of our programme, we thank our shareholders, the Free State of Bavaria and the Gesellschaft der Freunde der Stiftung Haus der Kunst München e. V.
Haus der Kunst München also thanks their major supporter, the Alexander Tutsek-Stiftung, as well as the Ulli und Uwe Kai-Stiftung for their generous commitment.

K.S. Fischer Stiftung Hamburg · Bavarian State Government · Freunde Haus der Kunst · Alexander Tutsek-Stiftung · Ulli und Uwe Kai-Stiftung · Circle of Friends of Philippe Parreno. Voices

Philippe Parreno. Voices.

Philippe Parreno ist ein französischer Künstler.
Seine Ausstellung im Haus der Kunst heißt Voices.
Das spricht man so: Weusses.
Das bedeutet: Stimmen.

Voices ist eine neue Art von Ausstellung.
Es geht nicht um einzelne Kunstwerke.
Es geht um eine neue Erfahrung von Raum und Zeit.

Im größten Raum der Ausstellung ist ein riesiger Bildschirm.
Wir sehen eine Landschaft in Spanien in Echtzeit.
Das bedeutet, dass wir genau das sehen, was in dem Moment dort gerade passiert.

Technisch ist die Landschaft mit dem Haus der Kunst verbunden.
Dafür gibt es eine Turm-Antenne in der Vitrine im ersten Raum.
Und einen großen Computer hinten in der Ausstellung.
Wenn dort etwas passiert, geschieht auch etwas hier.
Zum Beispiel:
Wenn es in Spanien warm wird, gehen hier Wärmelampen an.
Wenn in Spanien der Wind weht, geht hier ein Ventilator an.

Durch die Ausstellung wandeln immer zwei Tänzer*innen.
Sie verändern die Objekte in der Ausstellung durch ihre Stimme und ihre Bewegungen.
Achten Sie auf die Veränderungen im Raum:
Gegenstände heben und senken sich.
Lichter gehen an und aus. `
Mensch und Technik verbinden sich.

Eine weitere Stimme ist in den Räumen zu hören.
Sie ist nicht immer zu verstehen.
Sie spricht eine neue Sprache.
Die Sprache heißt ∂A.
Die Stimme ist bekannt.
Es ist die Stimme von Susanne Daubner.
Sie ist die bekannteste deutsche Nachrichtensprecherin.
Aber die Stimme hat keinen Körper.
Man weiß nicht, woher sie kommt.
Es ist, als wäre da eine unsichtbare Gestalt.

Die Stimmen verändern die Räume hier.
Sie stellen aber auch eine Verbindung zu der Landschaft in Spanien her.
Mensch, Natur und Technik sind miteinander verbunden.

Leichte Sprache